

COMENTARIOS BIBLIOGRÁFICOS

Understanding and using tuberculosis data. World Health Organization (WHO) Global Task Force on TB Impact Measurement. WHO/HTM/TB/2014.09, 2014, 207 pp

(Publicación on line: http://www.who.int/tb/publications/understanding_and_using_tb_data/en/)

Este manual presenta ejemplos prácticos sobre notificación de tuberculosis (TB), vigilancia de la resistencia a las drogas anti-TB, y de mortalidad, con ejemplos de muchos países, bien documentados, graficados y analizados. Es ameno, muy actualizado y se obtiene gratuitamente on line. No solo es de interés para epidemiólogos, sino también para clínicos, laboratoristas y otros miembros del personal de salud que trabajan con TB, y que son la fuente de toda información epidemiológica.

Se divide en 8 capítulos en que se desarrollan e ilustran algunos de los temas siguientes:

1. Analysis of aggregated TB notification data. Los países recolectan datos sobre casos de TB, demográficos, clínicos y bacteriológicos. Se sigue un sistema estandarizado (OMS) con *software* (ej. EpiInfo). Los análisis se basan en las tasas (casos / 100 000 habitantes), sexo, grupo de edad, etc. y en sus tendencias. Con vigilancia de la calidad, los datos pueden servir para evaluar el sistema de recolección, y así determinar si realmente representa la situación actual de la TB en el país. Se dan variados ejemplos: en Inglaterra y Gales, 1913-2011, la TB disminuyó rápidamente a partir de 1945, 10% por año, por mejor estándar de vida, sistema de salud, quimioterapia efectiva, vacunación BCG y pasteurización. En Bangladesh (2000-2012) hubieron aumentos inter-anales de hasta 20% que se atribuyen a mejor búsqueda de casos, diagnóstico, y a la incorporación de nuevos servicios de salud. La notificación puede hacerse por número absoluto de casos/grupo de edades, o por tasas. Un gráfico de Japón muestra la disminución de las tasas por grupo de edades, entre 1962 y 2011: el eje de las Y está en escala logarítmica, y sirve para graficar la rápida disminución de la TB en edades jóvenes.

2. Analysis of case-based TB notification data. El análisis descriptivo (cálculo de medias, frecuencias y tasas) permite determinar la incidencia, que es el número de casos nuevos de la enfermedad, en una población determinada, durante un período de tiempo (generalmente un año).

3. Using genotyping data for outbreak investigations. Si hay dos o más casos de TB con genotipos

coincidentes, que se conocen como "clusters", se puede investigar si ellos están epidemiológicamente conectados, lo que indicaría transmisión. Esto es posible cuando los datos de notificación incluyen diagnóstico bacteriológico. Permite identificar "brotes"; determinar si ha habido transmisión reciente, si los casos de TB son por reactivación o reinfección; detectar "falsos positivos"; identificar o monitorear las cepas de TB circulantes por zona y en el tiempo.

4. Analysis of factors driving the TB epidemic. El análisis ecológico estudia las variaciones entre distintas poblaciones, permite formular hipótesis de cómo los factores sociales, económicos, culturales, y de salud pública influyen positiva o negativamente en el curso de una epidemia.

5. Drug-resistant TB: analysis of burden and response. La vigilancia de la resistencia a las drogas anti-TB se realiza por encuestas, cada 3-5 años, entre casos nuevos de TB pulmonar, bacteriológicamente confirmados, en que se determina la resistencia en las cepas aisladas. La resistencia a rifampicina (RRF) es indicador de multiresistencia (MDR), o de resistencia extendida (XDR).

6. HIV-associated TB: analysis of burden and response. La incidencia de TB en personas HIV(+) es aproximadamente 30 veces mayor que en las HIV(-) en una misma región.

7. Estimating TB mortality using vital registration and mortality survey data. Los sistemas de estadísticas vitales permiten obtener datos comparables y consistentes para una población. La base reside en la clasificación internacional de enfermedades y los códigos para causas de muerte. Se muestran los países con sistemas de registro vitales que actualmente notifican la distribución de causas de muerte a la OMS.

8. Combining surveillance and survey data to estimate TB burden. Teóricamente es posible calcular la incidencia como cociente entre la prevalencia y la duración de la enfermedad. Pero este último valor está afectado por la prevalencia de HIV y de MDR. El cociente entre mortalidad e incidencia estimada se denomina tasa de letalidad y se puede determinar excluyendo o incluyendo las muertes entre TB HIV(+). **Isabel N. Kantor**

Según pasan los años. La vejez como un momento de la vida. Susana E. Sommer. Buenos Aires: Capital Intelectual, 2013, 156 pp

*Envejecer es como escalar una gran montaña;
mientras se sube las fuerzas disminuyen, pero
la mirada es más libre, la vista más amplia y serena*

Persona, INGMAR BERGMAN (1918-2007)

Este libro atrae por el título, traducción de **As Time Goes By**, canción de la película **Casablanca** estrenada en 1942 y tan festejada por la generación de las "personas mayores". ¿Qué clase de momento es la vejez? Como indefectible última etapa de la vida, el libro despierta interés. Se divide en diez capítulos, incluye una introducción que señala que una agenda para la vejez no puede ser reducida a temas de salud y jubilaciones, es un desafío que implica integración social, derechos y bienestar. Cómo se llega a mejorar la situación es lo que se discute en las páginas siguientes. El capítulo *Desde la literatura y el cine* recalca que hoy no son los actores jóvenes que se disfrazan de viejos sino que son los que llegaron a la edad correspondiente, pasando los 70-80 años, Marcello Mastroianni y Maggie Smith entre otros. En capítulos siguientes se va aprendiendo todo lo que concierne a la genética y biología de la vejez incluyendo las distintas teorías, con 146 notas a pie de página y una bibliografía al final. Se sabe mucho pero falta mucho por aprender. La autora es bióloga y profesora universitaria, con especial interés en la bioética, tema que trató en libros anteriores, por lo cual dos capítulos que se destacan son los de *Ética y envejecimiento* y *El ocaso de la vida*. En el pasado, los 65 años anunciaban que ya era el momento de jubilarse y delimitaban claramente dos etapas, la vida de trabajo y la del ocio. Hoy, muchos siguen trabajando en situación de "jubilación activa" con responsabilidades y actividades diversas. Esto se debe al aumento de vida útil. En 1980 en EE.UU. la esperanza de vida de los hombres era de 70 mientras que en las mujeres llegaba a 77.5. Hoy llega a 79 y 84 años en países desarrollados, con 10 años menos para el Tercer Mundo. Los centenarios aumentan, de los cuales el 90% son mujeres. El envejecimiento lleva indefectiblemente a la muerte y, según la autora, se trata de un tema ético, lo mismo que lo es la vida toda. Asegurar la mejor calidad de vida posible hasta la muerte involucra la autonomía personal, la propia independencia, derecho a tomar decisiones mientras se mantiene una mente lúcida; en una palabra, se debe considerar a las personas mayores como seres concretos y no como abstracciones o un número más. Se discute, con un ejemplo pertinente, el envejecimiento del cerebro que muchas veces lleva al Síndrome de Atención Deficiente Activado por la Edad

(SADAE) que afecta la memoria de corto alcance. Con su especial interés en bioética, la autora discute el pro y contra del denominado *living will* o testamento vital, instrucciones escritas que significan las decisiones a tomar en caso de no poder decidir por enfermedad o discapacidad, cuyo origen y desarrollo data de los años 60 en EE.UU., incluye un modelo de testamento vital. Esto permite a los médicos evitar tratamientos no deseados cuando un enfermo se encuentra en estado terminal. En nuestro país existe esa posibilidad. El apéndice incorpora *Los datos de la realidad*: el envejecimiento de la población es una tendencia mundial y por primera vez en la historia hay más personas de 65 años que de 5 años. Termina la autora insistiendo en la necesidad de corregir la discriminación por motivos de edad e implantar leyes con una agenda prioritaria de problemas a resolver.

Pasatiempo, el poema de Mario Benedetti (1920-2009) inicia la obra y por lo oportuno se reproduce a continuación:

*Cuando éramos niños
Un charco era un océano
La muerte lisa y llana
No existía*

*Luego cuando muchachos
Los viejos eran gente de cuarenta
Un estanque era un océano
La muerte solamente
Una palabra*

*Ya cuando nos casamos
Los ancianos estaban en los cincuenta
Un lago era un océano
La muerte era la muerte
De los otros*

*Ahora veteranos
Ya le dimos alcance a la verdad
El océano es por fin el océano
Pero la muerte empieza a ser
La nuestra.*

El libro es encantador y le auguro muchos lectores, el tema nos interesa a todos. **Christiane Dosne Pasqualini**

Einstein: su vida y su universo. Walter Isaacson. Traducción castellana de Einstein: his life and universe (2007) por Francisco J. Ramos. Buenos Aires: DEBATE, 2014, 740 pp

Impresiona este libro sobre Albert Einstein (1879-1955) por su tamaño y peso, proporcionales a la importancia de quien fue uno de los científicos más importantes de la historia y un ícono del siglo XX. De sus múltiples citas, se eligió iniciar la obra con, *La vida es como montar en bicicleta, si quieres mantener el equilibrio no puedes parar.*

El autor, Walter Isaacson, es conocido por sus biografías de Benjamin Franklin, de Kissinger y la de Steve Jobs en el 2011, entre otras. Dividió este libro en 25 capítulos encabezados por una lista de “personajes principales”, y terminando con un epílogo sobre *El cerebro y la mente de Einstein*, más 138 páginas entre Notas, Bibliografía e índice alfabético –una exhaustiva documentación, *un vrai tour de force*–. Tan es así que no es sencilla tarea hacer un comentario bibliográfico corto, por lo que comentaré solo dos cosas que no conocía y que me impresionaron, sin entrar en la profusa obra científica explicada en forma amena para el lector culto.

Albert Einstein nace en Ulm, Alemania, de padres judíos: tres años después nace su hermana Maja quien se convirtió en su confidente hasta sus últimos días. Los padres de Einstein eran irreligiosos, tanto es así que a los seis años mandaron a Albert a la escuela más cerca de casa donde era el único judío entre sesenta alumnos: siguió el curso normal de religión católica, de la que acabó “disfrutando inmensamente”.

En 1896, Einstein estudia en el Instituto Federal de Tecnología en Zurich –en el que llegará a Profesor Titular– y al mismo tiempo trabaja como funcionario en la Oficina de Patentes en Berna. Adquiere la ciudadanía suiza. Se interesa en una compañera en el curso de Física, Maric Mileva (1875-1948), serbia y católica, con quien discute sus teorías mano a mano, se casan

en 1903 y tuvieron dos hijos, Hans y Eduard. Maric comparte todo el entusiasmo de Einstein por la física durante los primeros años pero con el tiempo, mientras su marido progresa –y viaja– ella está cada vez más triste y depresiva. Einstein a su vez se entusiasma con Elsa Einstein (1876-1973), su prima carnal, divorciada y con dos hijas. Einstein inicia el divorcio que le niega Maric hasta que recibe una oferta irrechazable: le promete regalarle la totalidad del *hipotético* Premio Nobel –convencido de que lo va ganar. Maric cede y Einstein se casa con Elsa. De hecho, en 1921, Einstein gana el Premio Nobel de Física y cumple con lo prometido. *¡Más extravagancia imposible!*

Según el autor, la obra de Einstein tiene un carácter muy personal, una impronta singular, del mismo modo que Picasso es reconocible como tal: ambos fueron excéntricos en el amplio sentido de la palabra. El éxito de Einstein provino de cuestionar la opinión convencional, de desafiar la autoridad y de maravillarse ante los misterios de la naturaleza.

Además insistía en que hay que acoger los comentarios críticos de los estudiantes con un espíritu cordial. La acumulación de material no debe asfixiar la independencia de los estudiantes. La ventaja competitiva de una sociedad no vendrá de lo bien que se le enseñe en sus escuelas sino de lo bien que se sepa estimular la imaginación y la creatividad.

El libro está lleno de información y de sorpresas que deleitarán a lectores interesados en comprender los logros de este investigador genial, sin dejar de apreciar sus rasgos *humanos*...

¡Que lo busque el interesado y se atreva a leerlo en su totalidad!

Christiane Dosne Pasqualini